

CHEMICAL RESISTANCE

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region

Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
+32 2 528 74 00
+32 2 528 74 01

Russia
Анселл РУС
Краснопресненская
Наб. 12, п. 3, оф 1103
123610 Москва, Россия
+7 495 258 13 16

Applicable to Great Britain

UK0321

UK IMPORTERS Nitritex Limited, Ground Floor, 15 Kings Court, Willie Snaith Road, Newmarket, Suffolk, CB8 75G, United Kingdom
Ansell (U.K.) Limited, Block C, Willerby Hill Business Park, Willerby, Hull, HU10 6FE, United Kingdom

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



2021-06

1	EN ISO 21420: 2020	2	ABCDEF EN 388: 2016 + A1: 2018
3	ABCDEF EN 407: 2020	4	ABCDEF EN 407: 2020
5	EN ISO 374-5: 2016	6	VIRUS EN ISO 374-5: 2016
7	ABCDEFGHIJKLMNOPST EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 Type A, B or C	8	ISO 18889: 2019
9	EN 421: 2010	10	ABC EN 511: 2006
11	EN 16350: 2014	12	CE
13	UKCA	14	UKCA
15	EAC TP-TC 019/2011	16	EAC
17	CA XX.XXX	18	LATEX

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - LUVAS RESISTENTES A PRODUTOS QUÍMICOS DA ANSELL

UTILIZAÇÃO: Estas instruções de utilização destinam-se a ser utilizadas em combinação com as informações específicas que constam das luvas e/ou da respetiva embalagem primária. Estes produtos foram concebidos para proteger as mãos contra os riscos indicados pelos pictogramas presentes, conforme definidos nas normas EN ou CE (ISO relevantes). Certifique-se de que os produtos são utilizados apenas para os fins previstos, tal como explicado anteriormente. **EXPLICAÇÃO DAS MARCAÇÕES E DOS PICTOGRAMAS QUE PODEM APARECER NAS LUVAS/EMBALAGENS:** 1. **EN ISO 21420: 2020** – Antes de usar os produtos, leia as instruções de utilização ou o contacto a Ansell para obter mais informações. Se um nível "X" for mencionado em qualquer um dos pictogramas, tal significa que este ensaio não é aplicável e que a luva não foi concebida – e, por conseguinte, não deve ser utilizada – para esse perigo específico. 2. **EN 388: 2016 + A1: 2018 Proteção contra riscos mecânicos** – A. Resistência à abrasão (níveis de desempenho 0 a 4) – B. Resistência aos cortes por lâminas (níveis de desempenho 0 a 3) – C. Resistência ao rasgo (níveis de desempenho 0 a 4) – D. Resistência aos furos (níveis de desempenho 0 a 4) – E. Resistência aos cortes segundo a norma EN ISO 13997 (tomodrometrometro) (níveis de desempenho A a F) – P. Proteção contra impactos (opcional) – luvas que proporcionam proteção contra impactos na área dos nós dos dedos da luva (não se aplica à área dos dedos, que não é possível testar). Caso não exista nenhuma ablação "P", a proteção contra impactos não se aplica. **Advertência!** Os desempenhos (A a E) adequados para as luvas baseiam-se em ensaios realizados apenas na área da palma das luvas. Para luvas com dedos ou mais caneladas, estes níveis (níveis de desempenho) podem não refletir necessariamente o desempenho da canelada mais exterior da luva. 3. **EN 407: 2020 Proteção contra calor e chamas**, 4. **EN 407: 2020 Proteção contra o calor** – A. Propagação limitada da chamas (níveis 0 a 4) – B. Calor de contacto (níveis 0 a 4) – apenas para proteção na palma da mão – C. Calor por convecção (níveis 0 a 4) – proteção da palma e das costas da mão – D. Calor radiante (níveis 0 a 4) – proteção da palma e das costas da mão – E. Pequenos salpicos de metal derretido (níveis 0 a 4) – proteção da palma, das costas da mão e do punho – F. Grandes quantidades de metal derretido (níveis 0 a 4) – proteção das costas da mão e do punho. Em caso de salpicos de metal derretido, o utilizador deve abandonar imediatamente o local de trabalho e retirar a luva. A luva pode não eliminar todos os riscos de queimaduras. **Advertência!** Para luvas com vidros canelados, o desempenho só é aplicável ao produto completo, incluindo todas as caneladas. 5. **EN ISO 374-5: 2016 Proteção contra bactérias e fungos; não testado em relação a vírus**, 6. **EN ISO 374-5: 2016 VIRUS Proteção contra bactérias, fungos e vírus**, 7. **EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / Proteção contra produtos químicos de tipo A, B ou C** – Tipo A – tempo de permeação > 30 minutos de proteção contra pelo menos seis (6) substâncias químicas constantes da lista adiante; / Tipo B – tempo de ruptura de permeação > 30 minutos de proteção contra pelo menos três (3) substâncias químicas constantes da lista adiante; / Tipo C – tempo de ruptura de permeação > 10 minutos de proteção contra pelo menos uma substância química constante da lista adiante (nenhum código indicado por baixo do pictograma). A = metanol – B = acetona – C = acetoinibido – D = diclorometano – E = dissulfeto de carbono – F = tolueno – G = dietilamina – H = tetraclorofurano – I = acetato de etilo – J = n-heptano – K = hidróxido de sódio a 40% – L = ácido sulfúrico a 36% – M = ácido nítrico a 65% – N = ácido acético a 30% – O = amoníaco a 25% – P = p – período de hidrogénio a 30% – Q = ácido fluorídrico a 40% – T = formaldeído a 37%. 8. **ISO 18889: 2019 Proteção contra pesticidas** – X. Se X = 01: luva adequada quando o risco potencial é relativamente baixo. Estas luvas não são adequadas para utilização com fórmulas concentradas de pesticidas e/ou em cenários onde existam riscos mecânicos. Se X = 02: Luva adequada quando o risco potencial é superior. Estas luvas são adequadas para utilização com pesticidas diluídos e concentrados. As luvas G2 também cumprem os requisitos mínimos de resistência mecânica e são portanto adequadas para atividades que requerem luvas com um mínimo de resistência mecânica. **Atenção!** Para estas luvas, o pesticida não deve ter a possibilidade de penetrar entre a manga do vestuário e a luva. Se a sobreposição entre a luva e a manga for inferior a cerca de 30 mm, deve ser usada uma luva com um comprimento igual ou superior a 400 mm, os dados de resistência a substâncias químicas baseiam-se em amostras retiradas a uma distância de 80 mm da margem do punho. Os dados de resistência a substâncias químicas podem não refletir a duração efetiva de proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. Portanto, recomenda-se que confirme que as luvas são adequadas para a utilização prevista, dado que as condições no local de trabalho podem variar do teste típico em função da temperatura, abrasão e degradação. Quando gastas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência ao produto químico devido a alterações nas respetivas propriedades físicas. Movimentos, frotas, fricções e degradação causadas pelo contacto com o produto químico, entre outros, podem reduzir consideravelmente o tempo efetivo de utilização. Para substâncias químicas corrosivas, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. Para a resistência a pesticidas, a duração do teste não se baseia no tempo efetivo de utilização, dado que o teste de permeação é um teste acelerado no qual a superfície da amostra está em contacto constante com o produto químico de teste. Embora a duração da exposição possa ser mais prolongada durante a aplicação no terreno com uma fórmula diluída, a validade da superfície não está em contacto constante com a substância química de ensaio. 9. **EN 421: 2010 Proteção contra contaminação radioativa**, 10. **EN 511: 2006 Proteção contra o frio** – A: Frio por convecção (níveis 0 a 4) – B: Frio de contacto (níveis 0 a 4) – C: Penetração de água (0 ou 1) – **Advertência!** Para luvas com uma alegação de nível 0, as mesmas podem perder as suas propriedades de isolamento contra o frio caso fiquem molhadas. 11. **EN 16350: 2014 Luvas adequadas para utilização em áreas onde existam ambientes inflamáveis ou explosivos. MARCAÇÕES REGULAMENTARES:** 12. O produto está em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1535/2004 relativo aos requisitos do organismo notificado/autorizado responsável pela avaliação de conformidade de categoria III, para produtos que se destinam a proteger contra riscos graves. Certificado de exame de tipo (módulo B) e controlos supervisionados ao produto (módulo C) ou conformidade de tipo baseados na garantia de qualidade do processo de produção (módulo D) – para a UE (incluindo o Reino Unido). 13. **EN 16350: 2014** – Certificado de conformidade de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 relativo ao dispositivo do organismo notificado/autorizado responsável pela avaliação de conformidade de categoria III, para produtos que se destinam a proteger contra riscos graves. Certificado de exame de tipo (módulo B) e controlos supervisionados ao produto (módulo C) ou conformidade de tipo baseados na garantia de qualidade do processo de produção (módulo D) – para a UE (incluindo o Reino Unido). Para obter a Declaração de Conformidade da UE ou do Reino Unido, dirija-se a: www.ansell.com regulatory 14. Adequado para contacto com géneros alimentares. Os produtos que comportam este pictograma estão em conformidade com os Regulamentos (CE) n.º 1831/2003 e (UE) 2022/2006, bem como os regulamentos relativos aos aditivos alimentares, relativos aos aditivos alimentares em contacto com alimentos. 15. O produto está em conformidade com os requisitos de conformidade e foi certificado de acordo com os requisitos da norma aduaneira russa TP TC 019/2011. 16. O produto está em conformidade e foi certificado segundo os requisitos da legislação relativa à UE da lei coreana de prevenção dos riscos laborais. 17. Certificado de Aprovação, conforme certificado pelos requisitos da regulamentação brasileira (em que XX.XX se refere ao número do certificado). Para informações mais pormenorizadas acerca do desempenho do produto, consulte a Ansell. **PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Antes da utilização, inspecione as luvas em relação a quaisquer defeitos ou imperfeições, como furos, orifícios e rasgos. Caso as luvas se rasgarem ou furem durante a utilização, descontinue imediatamente. Em caso de dano, não utilize as luvas – obtenha um novo par. Não vire as luvas do avesso. É essencial manter todos os produtos químicos afastados da pele, mesmo que sejam considerados inofensivos. Certifique-se de que não é possível ocorrer a entrada de produtos químicos através do punho. Se forem utilizadas luvas contra pesticidas, retire imediatamente a luva se for contaminada por um derrame concentrado de pesticidas. Para luvas com forro de tecido, tenha em atenção que os pesticidas podem ser potencialmente absorvidos por esses tecidos têxteis. Evite usar luvas que estejam sujas no interior – podem irritar a pele, causando dermatite do punho. As luvas contaminadas devem ser limpas, lavadas ou secas antes de serem reutilizadas. Evite tocar em superfícies contaminadas com as mãos desprotegidas. As luvas com um nível de resistência ao rasgo qual ou superior a 1 (segundo a norma EN 388) não devem ser utilizadas para proteção contra lâminas com serrilha ou quando estão em contacto de pressão por partes móveis de equipamento. As luvas não devem entrar em contacto com chamas desprotegidas, a menos que seja alegada proteção contra calor e chamas através do pictograma relativo à norma EN 407. Os produtos que alegam proteção de acordo com a norma EN 407 não se destinam a ser utilizados em condições húmidas para contacto com o calor. As luvas não podem ser utilizadas para proteção contra radiação ionizante nem para utilização em ambientes confinados. As luvas adequadas para contacto com géneros alimentares podem apresentar alguma migração relativamente a géneros alimentares específicos. Procure aconselhamento junto da Ansell ou consulte a Declaração de Conformidade Alimentar da Ansell para saber se se aplicam restrições específicas e para que géneros alimentares específicos as luvas podem ser utilizadas. Se as luvas comportarem marcações, as superfícies estampadas não podem entrar em contacto com alimentos. Se as luvas forem utilizadas em ambientes explosivos, certifique-se de que cumprem os requisitos da norma EN 16350. As pessoas que utilizam estas luvas devem estar devidamente ligadas à terra, por exemplo, através do uso de calçado e vestuário adequados. **Advertência!** As luvas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou reutilizadas em ambientes inflamáveis ou explosivos. As propriedades eletrostáticas das luvas podem ser adversamente afetadas por enovelamento, desgaste, contaminação e danos e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ricas em oxigénio, nas quais são necessárias análises complementares. **INGREDIENTES/COMPONENTES PERIGOSOS:** Algumas luvas podem conter ingredientes conhecidos como causa potencial de alergias em pessoas sensíveis, as quais podem desenvolver reações de irritação ou de alergia por contacto. Em caso de ocorrência de reações alérgicas, consulte imediatamente um médico. 18. **Advertência!** As luvas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou reutilizadas em ambientes inflamáveis ou explosivos. As propriedades eletrostáticas das luvas podem ser adversamente afetadas por enovelamento, desgaste, contaminação e danos e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ricas em oxigénio, nas quais são necessárias análises complementares. **CONSERVAÇÃO:** Armazenamento: manter afastado da luz solar direta, conservar num local seco e fresco e manter no acondicionamento original. Manter afastado de fontes de ozono. Se as luvas forem devidamente armazenadas, tal como indicado anteriormente, não perderão as suas propriedades e as respetivas características não sofrerão alterações significativas. Se as luvas forem sucessivamente reutilizadas para o mesmo tipo de armazenamento, o prazo de validade é mencionado nos produtos e/ou nos respetivos materiais de acondicionamento. Limpeza: as luvas resistentes a produtos químicos não foram concebidas para serem lavadas à máquina nem reutilizadas. As mesmas destinam-se a uma única utilização. **ELIMINAÇÃO:** Produtos usados que tenham estado em contacto com produtos químicos ou contaminados por materiais infecciosos ou outros materiais perigosos, como pesticidas resistentes, devem ser eliminados após cada turno de trabalho e não devem ser reutilizados. Também devem ser eliminados assim que apresentarem quaisquer sinais de degradação durante a utilização, como rasgos, furos, descoloração e enfraquecimento das luvas. Elimine-os de acordo com as normas das autoridades locais. Elimine-os num aterro sanitário ou através de incineração em condições controladas.

